

# Belgacom Twist™ 476

Mode d'emploi



Ce téléphone sans fil permet de simplifier vos appels.

**Besoin d'en savoir plus sur les Services Malins de Belgacom ?**

- Appelez le 0800 33 800
- Allez dans l'un de nos points de vente
- Surfez sur [www.belgacom.be/services](http://www.belgacom.be/services)

belgacom

# Sécurité

Ce téléphone sans fil DECT sert à transmettre la voix sur le réseau analogique. Toute autre forme d'utilisation est interdite et contraire à la destination de l'appareil. Le mode d'emploi avec ses conseils de sécurité fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente.

## Attention !

N'utilisez que les batteries agréées: Nickel-métal-hydrure (Ni-MH AAA 750mAh). L'utilisation d'autres types de batteries/piles non rechargeables peut s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Reportez-vous aux instructions du chapitre «Mise en service des combinés» pour la mise en place des batteries.



Veillez noter qu'à la fois les sonneries, et les signaux sonores sont diffusés sur l'écouteur du combiné.

Évitez par conséquent de porter le combiné à votre oreille lorsque l'une de ces fonctions est active car vous pourriez subir une lésion auditive.

## Nota bene:

- ⇨ Ne plongez pas les batteries dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
  - ⇨ Les batteries peuvent s'échauffer pendant la charge. Il s'agit là d'un phénomène normal et sans danger.
  - ⇨ N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les batteries.
  - ⇨ **Les porteurs de prothèses auditives** devraient noter avant d'utiliser le téléphone que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable.
  - ⇨ N'utilisez pas votre téléphone sans fil DECT dans les environnements présentant un risque d'explosion (ateliers de peinture, stations-service, etc.).
  - ⇨ Ne placez pas la base / le chargeur dans des salles de bains ou de douches.
  - ⇨ Les signaux radio peuvent altérer le fonctionnement de certains appareils médicaux.
  - ⇨ Votre téléphone DECT ne fonctionnera pas en cas de coupure d'électricité ou lorsque les batteries sont déchargées.
  - ⇨ Le combiné ne doit pas être mis en charge sans batteries ou sans le couvercle du compartiment des batteries.
  - ⇨ Ne touchez pas les contacts à nu !
  - ⇨ Utilisez exclusivement les blocs secteurs fournis pour la base et le chargeur.
-

# Sommaire

Votre Twist 476 a été conçu pour être raccordé au réseau analogique.  
Le téléphone est en vente soit avec un seul combiné soit sous forme de kit avec 2 ou 3 combinés pour les versions Duo / Trio.  
Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec votre nouveau Twist 476 et d'apprendre à utiliser tous ses avantages.  
Conservez précieusement ce mode d'emploi !

## Sécurité

<b>Mise en service du téléphone.....</b>	<b>7</b>
Matériel livré .....	7
Accessoires .....	7
Emplacement .....	8
Répéteur .....	8
Installer la base ou le chargeur .....	9
Confidentialité .....	9
Raccorder le téléphone .....	10
Mise en service des combinés .....	11
Mise en place des batteries .....	11
Charger les batteries .....	12
Assistant d'installation .....	13
<b>Découvrir le téléphone .....</b>	<b>14</b>
Touches du combiné .....	14
Symboles affichés sur le combiné .....	16
A propos des menus .....	17
Naviguer dans les menus .....	17
Revenir en arrière d'un pas .....	17
Quitter un menu .....	17
Base Twist 476 .....	18

# Sommaire

<b>Téléphoner</b> .....	<b>19</b>
Communications externes .....	19
Numérotation sans décrocher .....	19
Mettre fin à la communication .....	19
Répondre à des appels .....	19
Deuxième appel (Signal deuxième appel)* .....	19
Rappels .....	20
Rappel sur occupation (Ring Back) .....	20
Rappel automatique (OPTIONS, RAPPEL AUTOMATIQUE) .....	20
Mains-libres .....	20
Volume du combiné/du haut-parleur pour le mode mains-libres .....	21
Couper le microphone du combiné (secret) .....	21
Répétition de la numérotation .....	21
Répétition d'un numéro dans la liste .....	21
Enregistrer un numéro depuis la liste de répétition .....	22
Effacer des éléments ou la totalité de la liste de répétition .....	22
Envoyer un SMS à partir de la liste de répétition .....	22
Appel collectif (Paging) .....	22
Verrouillage du clavier .....	23
Appels internes .....	23
Double-appel .....	24
Double-appel interne .....	24
Double-appel externe .....	24
Va-et-vient (discuter alternativement avec deux interlocuteurs) .....	25
Transfert .....	25
Transfert en cours de communication .....	25

\* Service supplémentaire. Pour en bénéficier vous devez vous abonner à ce service.

# Sommaire

Conversation à trois .....	26
Conversation à trois avec un correspondant interne/un externe .....	26
Conversation à trois avec deux correspondants externes .....	26
Appeler de façon anonyme .....	27
<b>Répertoire .....</b>	<b>28</b>
Entrées de répertoire .....	28
Nouvelle entrée .....	28
Astuces pour la saisie .....	28
Editer une entrée .....	29
Effacer des entrées/effacer tout le répertoire .....	29
Appeler un numéro à partir du répertoire .....	29
Envoyer un SMS à partir du répertoire .....	29
Copier des entrées du répertoire .....	30
Copier des entrées/le répertoire entier sur un autre combiné .....	30
Répertoire Belgacom .....	31
<b>Liste d'appels .....</b>	<b>32</b>
Visualiser un numéro/numérotation depuis une liste d'appels .....	32
Envoyer un SMS à partir d'une liste d'appels .....	32
Enregistrer un numéro depuis une liste d'appels .....	33
Effacer des éléments d'une liste d'appels .....	33
Effacer la totalité des listes d'appels .....	33
<b>Audio .....</b>	<b>34</b>
Sonnerie du combiné/de la base .....	34
Signaux sonores .....	34
Bip de touche .....	34
Bip de portée .....	34
Bip de charge .....	34
Bip batterie faible .....	34
Bip de confirmation .....	34

# Sommaire

<b>Famille.....</b>	<b>35</b>
Appel direct (baby call) .....	35
Surveillance bébé .....	36
<b>Coût des communications .....</b>	<b>37</b>
Coût du dernier appel .....	37
Résumé .....	37
Paramètres .....	37
Type d’affichage .....	37
Facteur de taxation .....	37
Monnaie .....	37
<b>Date, heure .....</b>	<b>38</b>
Rendez-vous .....	38
Réveil .....	38
Heure/date .....	38
<b>Services Malins .....</b>	<b>39</b>
1919 (rappel automatique du dernier appelant) .....	39
Déviations d’appels* .....	39
Déviation d’appel inconditionnelle .....	39
Déviation d’appel en cas de non réponse .....	39
Déviation d’appel en cas d’occupation .....	40
Signal deuxième appel* .....	40
Appel à destination fixe* .....	40
Désactiver Ring Back (rappel sur occupation) .....	41
Désactiver rappel automatique .....	41
PhoneMail .....	41

\* Service supplémentaire. Pour en bénéficier vous devez vous abonner à ce service.

# Sommaire

<b>SMS</b> .....	<b>42</b>
SMS – Short Messaging Service .....	42
Rédiger des SMS .....	42
Boîte de réception .....	42
Brouillons .....	42
Boîte d’envoi .....	43
Modèles .....	43
Paramètres SMS .....	43
Serveurs SMS .....	43
Serveur d’émission .....	43
Boîte aux lettres SMS .....	44
Alerte nouveau SMS .....	45
<b>Configuration</b> .....	<b>46</b>
Langue .....	46
Nom des combinés .....	46
Ecran .....	46
Caractères .....	46
Contraste .....	46
Eclairage .....	46
Téléphonie .....	47
Réponse automatique .....	47
Code PIN système .....	47
PBX .....	48
Répéteur .....	48
Mode répéteur .....	48
<b>Combinés/bases supplémentaires</b> .....	<b>49</b>
Déclarer des combinés supplémentaires .....	49
Supprimer un combiné .....	49
Sélectionner une base .....	49

# Sommaire

<b>Exploitation sur installation téléphonique .....</b>	<b>50</b>
Compatibilité .....	50
Indicatif réseau (IR) .....	50
Entrer l'indicatif réseau .....	50
Indicatif réseau entrant actif/inactif .....	51
<b>Maintenance .....</b>	<b>52</b>
Réinitialisation .....	52
<b>Informations importantes .....</b>	<b>53</b>
Déclaration de conformité et responsabilité de l'utilisateur .....	53
Garantie .....	53
Conditions de la garantie .....	53
Informations relatives à l'environnement .....	55



# Mise en service du téléphone

## Matériel livré

### Twist 476

- ⇨ 1 base
- ⇨ 1 cordon de raccordement
- ⇨ 1 fiche téléphonique
- ⇨ 1 adaptateur secteur
- ⇨ 1 combiné (soit 2 ou 3 combinés pour les versions Duo / Trio)
- ⇨ 2 batteries par combiné
- ⇨ 1 mode d'emploi
- ⇨ 1 clip ceinture par combiné (déjà fixé)
- ⇨ 1 ou 2 chargeur(s) de bureau avec adaptateur secteur pour les versions Duo/Trio

## Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles:

- ⇨ Combinés/chargeurs supplémentaires
- ⇨ Répéteurs

---

Nota

- Ne raccordez que des accessoires agréés.
  - Attention: ne téléphonez pas avec un microcasque quand le combiné se trouve sur la base.
-

# Mise en service du téléphone

## Emplacement

Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la base à un point central du rayon d'action. Évitez de l'installer dans des niches, des armoires et derrière des portes en acier.

La portée maximale entre la base et le combiné est d'environ 40 mètres dans des bâtiments et de 250 mètres en terrain libre. La portée peut être réduite en fonction des conditions environnementales, spatiales ou inhérentes à la construction. En raison de la transmission numérique dans la bande de fréquences utilisée, des zones d'ombre radio peuvent subsister en fonction de la construction, même dans la zone de couverture. Dans ce cas, la qualité de transmission peut être altérée par une succession de courtes coupures. Il suffit de sortir légèrement de la zone d'ombre radio pour retrouver la qualité de transmission habituelle. En cas de dépassement de la portée, la communication est coupée si vous ne revenez pas dans la zone de couverture dans un délai de cinq secondes.

Afin d'éviter toute interférence radio avec d'autres appareils électroniques, nous recommandons d'éloigner le plus possible la base/le chargeur et le combiné des autres appareils (au moins 1m).

## Répéteur

Un répéteur vous permet d'augmenter la portée et la capacité de réception de votre base. A cet effet, le répéteur doit être configuré et déclaré à la base. (paramétré par défaut sur «Inactif» à la livraison).

# Mise en service du téléphone

## Installer la base ou le chargeur

- ⇨ *La baselle chargeur ne doit pas être exposé(e) en plein soleil.*
- ⇨ *La baselle chargeur doit être protégé(e) de l'humidité. Il/elle ne doit pas être placé(e) dans des locaux sujets à de la condensation, à des vapeurs corrosives ou à un fort dégagement de poussière. La condensation peut survenir dans des caves, des garages, des jardins d'hiver ou des endroits confinés.*
- ⇨ *La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.*

L'emplacement de la base et du chargeur doit être propre, sec et bien ventilé. Choisissez un emplacement stable, à niveau et non exposé à des chocs. N'installez pas la base ou le chargeur à proximité immédiate d'appareils électroniques tels que des appareils Hi-Fi, des appareils de bureau ou à micro-ondes pour éviter toute interférence. Evitez aussi de l'installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'obstacles tels que des portes métalliques, des murs épais, dans des niches et des armoires.

La base ou le chargeur n'étant pas pourvu(e) d'un interrupteur, la prise de courant à laquelle il/elle est branché(e) doit être aisément accessible.

## Confidentialité

Lorsque vous téléphonez, la base et le combiné sont reliées par un canal radio. La base assure la transmission entre le réseau téléphonique et le combiné. Pour que personne ne puisse écouter vos conversations ou téléphoner à vos frais, la base et le combiné échangent en permanence leur identification. Aucune communication avec des combinés extérieurs ne peut être établie si ces identifications ne concordent pas.

---

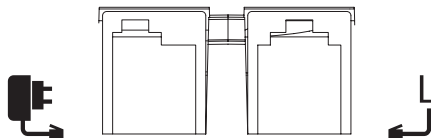
Nota      La confidentialité est également donnée par un cryptage sauf en mode répéteur.

---

# Mise en service du téléphone

## Raccorder le téléphone

Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le cordon téléphonique et le câble secteur.



② Prise pour le câble secteur

① Prise pour le cordon de raccordement à la ligne téléphonique

## Sécurité

Utilisez exclusivement les adaptateurs secteur fournis pour la base et le chargeur.

### ① Cordon de raccordement

Le cordon téléphonique possède deux connecteurs de tailles différentes. Introduisez le plus petit dans la prise marquée d'un symbole de téléphone sur la base et glissez le cordon dans le guide-câble prévu à cet effet. Branchez la grande fiche sur votre prise téléphone.

### ② Câble secteur

Branchez d'abord le câble secteur sur la prise marquée d'un symbole électrique sur la base/le chargeur et glissez-le dans le guide-câble. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur la prise de courant 230V.

---

Nota      Votre téléphone ne peut pas fonctionner si l'adaptateur secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant.

---

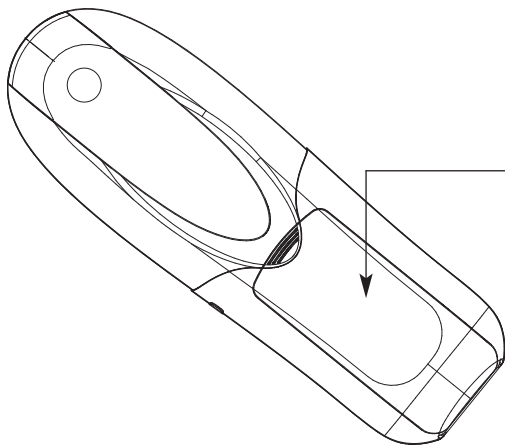
# Mise en service du téléphone

## Mise en service des combinés

Vos combinés ne sont opérationnels et ne permettent de répondre à des appels ou de téléphoner qu'après une première charge des batteries.

## Mise en place des batteries

Un compartiment destiné à recevoir deux batteries de type AAA se trouve du côté inférieur du combiné.



**Retirer le couvercle du compartiment à batteries:**

Faites coulisser le couvercle vers le bas (d'environ 3 mm) puis soulevez-le.

## Mise en place des deux batteries (attention aux polarités!):

Placez les batteries dans le compartiment en veillant à respecter les polarités. Insérez-les de manière à ce que leur extrémité plate (pôle Moins) comprime le ressort qui s'avance. Le combiné ne fonctionne pas si les batteries ne sont pas correctement en place. Des dommages ne sont pas à exclure. Remettez de nouveau le couvercle en place en le décalant de 3 mm environ vers le bas puis en le faisant coulisser vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.

# Mise en service du téléphone

## Charger les batteries

Les batteries ne sont pas chargées lorsque vous déballez l'appareil. Placez le combiné dans la base ou le chargeur. Le symbole de batterie sur le combiné clignote pour signaler le processus de chargement. Le temps de charge des batteries est d'environ 13 heures.

---

Nota

- Ne placez pas le combiné sur la base ou le chargeur sans y avoir installé les batteries.
  - N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les batteries.
- 

Le niveau de charge du combiné est visualisé de la façon suivante:



Niveau de charge «vide»



Niveau de charge «50%»



Niveau de charge «100%»

Après avoir mis les batteries en place, l'afficheur n'affichera leur niveau de charge effectif qu'après un cycle de charge complet.

Votre téléphone est désormais opérationnel.

---

## Important!



Le témoin de charge requiert un cycle de charge complet pour pouvoir fournir des informations correctes après la mise en place des batteries.


Utilisez exclusivement des batteries NiMH rechargeables et en aucun cas des piles non rechargeables.

# Mise en service du téléphone

---

Nota Vous pouvez reposer votre combiné sur la base/le chargeur après chaque communication. Une gestion électronique du chargeur permet en effet une charge optimale et en douceur des batteries aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les batteries du combiné sans motif particulier parce cela entrave le processus de charge optimal.

A pleine charge, les batteries vous permettent de téléphoner pendant près de 17 heures. En veille, l'autonomie du combiné est de 170 heures.

Le symbole de batterie () se met à clignoter et un signal d'avertissement retentit lorsque la capacité des batteries atteint sa limite inférieure. Il vous reste alors une dizaine de minutes d'autonomie en conversation.

---

## Assistant d'installation

Un assistant d'installation vous guidera pas à pas dans la première mise en service de votre téléphone afin de vous en faciliter la prise en main.

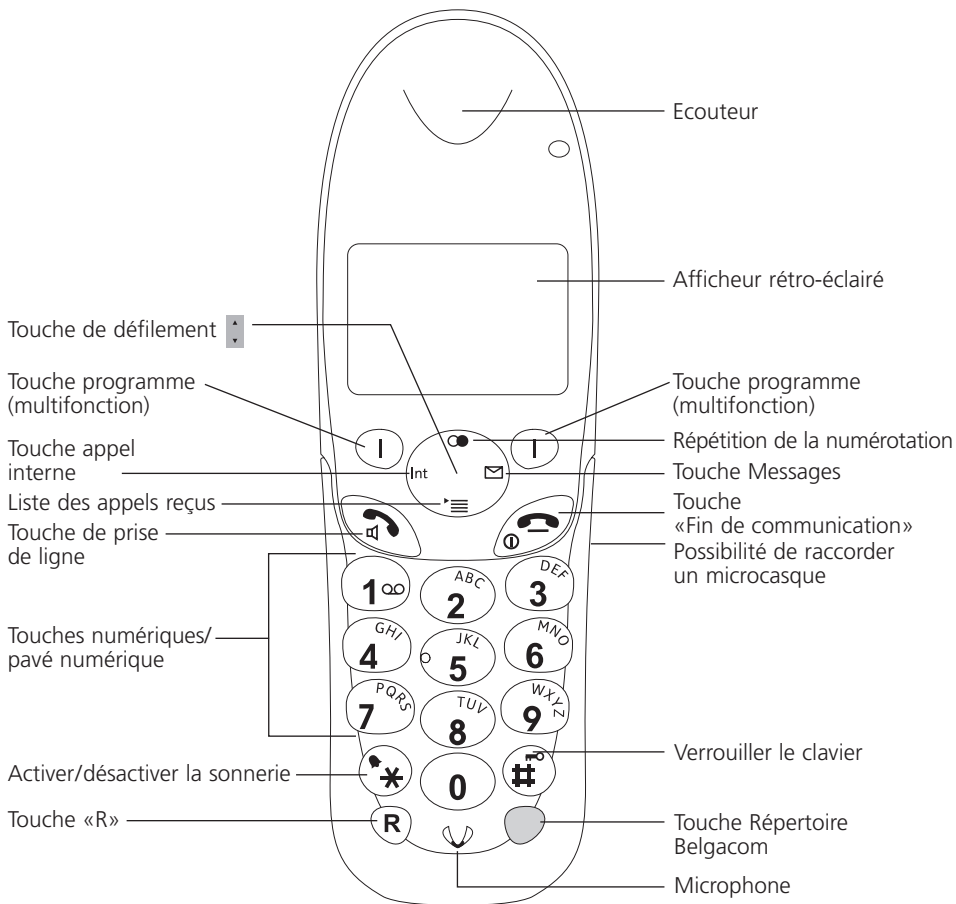
Réglez la langue désirée, l'heure et la date en suivant les instructions affichées.

---

- Nota
- L'assistant d'installation s'affiche de nouveau après une réinitialisation du téléphone (rétablissement des paramètres d'origine).
  - Si vous n'utilisez pas l'assistant d'installation pour configurer la langue, voir chapitre «Configuration, Langue».
-

# Découvrir le téléphone

## Touches du combiné





# Découvrir le téléphone



**Touches programme (multifonction)** Touche programme de droite: Faire défiler les options de menu, valider des entrées/réglages.  
Touche programme de gauche: Revenir en arrière d'un niveau de menu.



**Touche de défilement** Faire défiler les menus/listes (vers le haut/le bas, à gauche/à droite).



**Répétition de la numérotation** Ouvrir la liste de répétition (numéros composés).



**Touche Messages** Accès aux nouveaux appels en absence et SMS.



**Liste des appels reçus** Ouvrir la liste.

INT

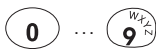
**Touche d'appel interne** Pour effectuer des communications internes avec un autre combiné.



**Touche de prise de ligne** Passer des appels, répondre à des appels et commuter en mode mains-libres.



**Touche «Fin de communication»** Courte impulsion pour mettre fin à une communication ou revenir en mode de veille.  
Pression prolongée pour activer/désactiver le combiné.



**Touches numériques/pavé numérique** Pour composer les numéros. Les lettres sont imprimées sur les touches. En appuyant de façon prolongée sur la touche «0» lors de la saisie d'un numéro, vous insérez une pause de numérotation entre deux chiffres.



**PhoneMail** Pression prolongée: Accès direct au répondeur sur le réseau.



**Appeler de façon anonyme** Pression prolongée: Le prochain appel passé sera anonyme.






**Touche étoile** Pour entrer le caractère Etoile. Pression prolongée: Active/désactive la sonnerie du combiné.















**Touche Dièse** Pour entrer un dièse. Pression prolongée: verrouille le clavier.

# Découvrir le téléphone

-  **Clavier verrouillé** Le verrouillage du clavier évite qu'un numéro soit appelé par inadvertance.
-  **Touche «R»**
-  **Touche Répertoire Belgacom** Accès direct à certains numéros de services de Belgacom

## Symboles affichés sur le combiné

Les symboles suivants sont affichés sur votre combiné



-  **Symbole de portée radio**  
Réception: Il est affiché lorsque le combiné est à portée radio de la base. Il clignote lorsque le combiné est hors de la portée de la base ou n'est pas déclaré à la base.
-  **Réveil activé**  
Indique que le réveil est activé.
-  **Mains-libres activé**  
Indique que le mode mains-libres est actif.
-  **Communication active**  
Indique qu'une communication est en cours.
-  **Sonnerie désactivée**  
Indique que la sonnerie est désactivée.
-  **Verrouillage du clavier**  
Indique que le clavier est verrouillé.
-  **Etat de charge des batteries: chargé**  
Indique que les batteries sont chargées à 100%.
-  **Etat de charge des batteries: vide**  
Indique que la capacité des batteries est presque épuisée.
-  **Appels en absence**  
S'affiche lorsque des appels non répondus figurent dans la liste d'appels.
-  **Vous avez de nouveaux SMS**  
Indique que vous avez reçu de nouveaux messages SMS.
-  **Vous avez des messages sur votre PhoneMail**  
S'affiche lorsque vous avez de nouveaux messages dans la boîte vocale.
-  **Rappel automatique activé**  
Indique que le rappel automatique est actif.

# Découvrir le téléphone

## A propos des menus

### Naviguer dans les menus


Votre combiné possède un menu d'une grande simplicité d'utilisation. Chaque menu ouvre en principe une liste d'options. Appuyez sur la touche programme sous le texte affiché pour ouvrir les menus principaux, les sous-menus et options.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU** sur le combiné actif et opérationnel pour ouvrir le menu principal puis faites défiler la liste avec la touche de défilement  pour obtenir l'option de menu désirée. Validez avec **OK** pour ouvrir la liste d'options, faites défiler la liste avec la touche de défilement  puis validez l'option désirée avec **OK**.

### Revenir en arrière d'un pas

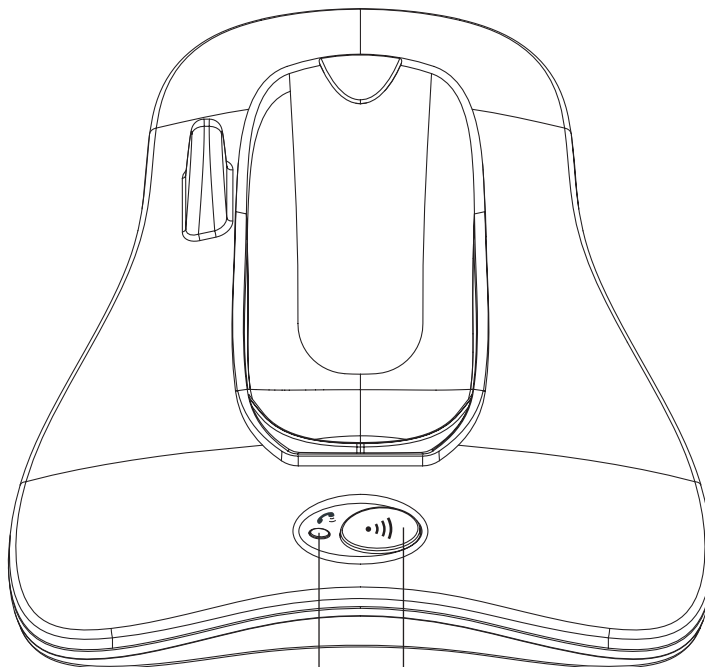
Vous revenez au menu précédent avec **RETOUR**.

### Quitter un menu

Pour quitter un menu, appuyez sur la touche programme sous **RETOUR**. Pour revenir au mode de repos, validez avec .

# Découvrir le téléphone

## Base Twist 476




Témoin «En service»

Appui court: Appel collectif des combinés (Paging)


Appui long: déclaration d'un combiné

# Téléphoner

## Communications externes

Appuyez sur , attendez la tonalité et composez le numéro.

### Numérotation sans décrocher

Composez d'abord le numéro d'appel. En cas d'erreur, vous pouvez effacer l'entrée. Appuyez sur  pour appeler ce numéro.

### Mettre fin à la communication

Appuyez sur  ou remettez le combiné sur la base/le chargeur.

## Répondre à des appels

Le numéro et le nom de l'appelant enregistrés dans le répertoire ne s'affichent que si vous êtes abonné au service affichage du numéro (CLIP) de Belgacom.

Appuyez sur  pour converser.

## Deuxième appel (Signal deuxième appel)\*

Si le service est activé sur la ligne, un signal sonore vous avertira d'un appel externe entrant. Appuyez sur la touche programme

- sous **OPTIONS, ACC. 2e APPEL** pour accepter l'appel entrant (la communication actuelle est mise en garde).
- sous **OPTIONS, TERMINER** pour mettre fin à la communication actuelle et répondre à l'appel entrant.
- sous **OPTIONS, REJETER** pour refuser l'appel entrant.

---

Nota Pour supprimer le signal deuxième appel voir chapitre «Services malins, Signal deuxième appel».

---

\* Service supplémentaire. Pour en bénéficier vous devez vous abonner à ce service.

---

# Téléphoner

## Rappels

### Rappel sur occupation (Ring Back)

Vous pouvez activer le rappel lorsqu'un numéro demandé est occupé en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS, RINGBACK**. Lorsque vous entendez un message vous invitant à le faire, vous activez le service Ring Back et une sonnerie retentit dès que le correspondant demandé raccroche ou que sa ligne se libère.

---

Nota      Supprimez le Ring Back dans le menu **SERVICES MALINS/DÉSACT. RINGBACK**.

---

### Rappel automatique (OPTIONS, RAPPEL AUTOMATIQUE)

Le rappel automatique vous évite de rappeler régulièrement un numéro occupé.

---






Nota      Supprimez le rappel automatique dans le menu **SERVICES MALINS/DÉSACT. RAPPEL AUTO**.

---

## Mains-libres

La fonction mains-libres vous permet de téléphoner sans tenir le combiné dans la main et de faire participer des personnes présentes dans la pièce à la conversation.

Activer la fonction mains-libres avant un appel:


1. Appuyez sur . L'afficheur indique . Appuyez de nouveau sur .  s'affiche. Vous pouvez entendre la tonalité de sonnerie sur le haut-parleur du combiné.
2. Appuyez sur  pour désactiver la fonction mains-libres.

Passer en mode mains-libres en cours de communication:

Appuyez sur . Appuyez de nouveau sur  pour désactiver le mode mains-libres.

# Téléphoner

## Volume du combiné/du haut-parleur pour le mode mains-libres

Vous disposez de cinq niveaux de réglage du volume du combiné et du haut-parleur mains-libres. Réglez le volume en cours de communication avec . Le réglage du volume est conservé après la communication.

---

Nota Les réglages du volume du combiné et de celui du haut-parleur sont distincts mais la procédure est identique.

---

## Couper le microphone du combiné (secret)




Vous pouvez vous entretenir avec une personne dans la pièce en cours de communication sans que votre correspondant ne vous entende.

1. Appuyez sur la touche programme sous **SECRET** en cours de communication. Votre correspondant ne vous entend plus.
2. Appuyez sur la touche programme sous **DÉSACT.** pour rétablir le microphone.

## Répétition de la numérotation

Les 10 derniers numéros composés sont enregistrés dans la liste de répétition. Lorsque le nom correspondant à un numéro figure dans le répertoire, celui-ci est affiché.

### Répétition d'un numéro dans la liste

Appuyez sur  pour ouvrir la liste de répétition et faites-la défiler avec . Appuyez sur  dès que le numéro désiré est sélectionné.

---



Nota Lorsque la liste de répétition ne contient aucun numéro (liste vide) le système affiche un message correspondant.

---

# Téléphoner

## Enregistrer un numéro depuis la liste de répétition

Vous pouvez enregistrer un numéro de la liste de répétition dans le répertoire.


Appuyez sur  pour ouvrir la liste de répétition. Sélectionnez le numéro désiré à l'aide des touches de défilement  et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ENREGISTRER NUMÉRO**. Entrez le nom correspondant au numéro et sauvegardez l'entrée.

---



Nota L'option «Enregistrer» n'est pas affichée lorsque le numéro figure déjà dans le répertoire.

---

## Effacer des éléments ou la totalité de la liste de répétition




Appuyez sur  pour ouvrir la liste de répétition. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS** puis effacez l'appel désiré ou tous les appels.

## Envoyer un SMS à partir de la liste de répétition

1. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement  et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ÉCRIRE MESSAGE**.
2. Choisissez l'utilisateur SMS désiré (si programmé au préalable), rédigez et envoyez votre SMS.

## Appel collectif (Paging)

Vous pouvez localiser un combiné égaré grâce à un appel collectif.

1. Appuyez sur  sur la base. Les combinés sonnent.
2. Appuyez de nouveau sur  pour mettre fin à la sonnerie des combinés ou appuyez sur  sur un combiné.



# Téléphoner

## Verrouillage du clavier

Vous pouvez activer le verrouillage du clavier lorsque vous transportez un combiné dans votre poche. Vous évitez ainsi qu'un numéro ne soit appelé par inadvertance.

1. Appuyez de façon prolongée sur . CLAVIER VERROUILLE s'affiche.
2. Appuyez sur la touche programme sur **DEVERR** puis sur  pour déverrouiller le clavier.


---

Nota Lorsque le clavier est verrouillé

- Vous pouvez toujours composer les numéros d'urgence 100, 101, 103, 105, 106, 107, 108, 110, 112 (en prénumérotation uniquement) et répondre aux appels entrants.
- Vous ne pouvez pas composer de numéros ni utiliser les menus.

## Appels internes

Vous pouvez appeler gratuitement en interne les autres combinés déclarés à votre base.

1. Appuyez sur **INT**, sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.  
**INT** appelle automatiquement l'autre combiné lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base.
2. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

---

Nota

- En cas d'appel externe entrant durant une communication interne, tous les combinés non utilisés sonnent.
- Si le combiné est en service, un signal sonore vous avertira de l'appel externe. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, ACCEPTER/TERMINER** pour mettre fin à la communication interne et répondre à l'appel externe. Ou appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, ACCEPTER/GARDER** pour mettre l'appel interne en garde, ou sous **OPTIONS, REJETER** pour refuser l'appel externe.

# Téléphoner

## Double-appel

### Double-appel interne

Vous êtes en communication externe et souhaitez contacter un interlocuteur interne sans couper la communication. Les double-appels internes passent par la base.

Procédure:

1. Appuyez sur **INT** et choisissez le combiné. L'appel externe est mis en attente.
2. Pour mettre fin à la communication interne et reprendre la ligne externe, appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS** puis **FIN**.
3. Pour initier une conférence téléphonique, appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS** puis **JOINDRE**.

### Double-appel externe

Procédure:

1. Vous êtes en communication externe et souhaitez contacter un autre interlocuteur externe sans couper la communication en cours.
2. Démarrez le deuxième appel en appuyant sur la touche double-appel **(R)**.

---


Nota Les double-appels externes passent par le réseau téléphonique public.

---

# Téléphoner

## Va-et-vient (discuter alternativement avec deux interlocuteurs)

Vous avez établi deux communications. L'une d'entre elles est en attente. Vous pouvez basculer (aller et venir) entre vos deux interlocuteurs.

1. Vous avez deux communications en cours.
2. Vous pouvez basculer entre vos interlocuteurs en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS, VA-ET-VIENT**.
3. Appuyez sur  pour terminer une communication. Les deux interlocuteurs restants sont automatiquement reliés entre eux.

---


Nota Le «va-et-vient» entre deux correspondants externes passe par le réseau téléphonique public.

---

## Transfert

Vous pouvez transférer la communication en cours à un autre combiné.

### Transfert en cours de communication

1. Appuyez sur INT et sélectionnez le combiné auquel vous désirez transférer la communication. La communication externe est gardée.
2. Une fois que le second combiné répond, vous pouvez parler à votre correspondant interne sans que le correspondant externe ne vous entende. Pour transférer la communication, appuyez sur la touche .

---

Nota

- Vous ne pouvez pas utiliser la touche INT tant que la durée de la communication n'est pas affichée.
- Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche programme sous **FIN**.

---

# Téléphoner

## Conversation à trois

Vous pouvez établir une conversation à trois soit avec un correspondant externe et un second combiné (interne), soit avec 2 correspondants externes:

### Conversation à trois avec un correspondant interne/un externe

Vous êtes en communication:

1. Appuyez sur **INT** et sélectionnez le combiné désiré. La communication externe est gardée.
2. Une fois que le second combiné répond, vous pouvez parler à votre correspondant interne sans que le correspondant externe ne vous entende.
3. Vous pouvez converser individuellement avec chaque correspondant en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS, VA-ET-VIENT** ou réunir les trois correspondants en conversation à trois en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS, JOINDRE**. Pour revenir au va-et-vient, appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, FIN CONFERENCE**.

Chaque interlocuteur peut quitter la conversation à trois en appuyant sur la touche .

- 
- Nota
- Vous ne pouvez pas utiliser la touche **INT** tant que la durée de la communication n'est pas affichée.
  - Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche programme sous **FIN**.
- 

### Conversation à trois avec deux correspondants externes

Vous êtes en communication:

1. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, APPELER 2ÈME CORRESPONDANT**.
2. Composez le numéro d'appel (la communication active est gardée).
3. Appuyez sur **OPTIONS, CONV. A TROIS** dès que le second correspondant répond.

- 
- Nota
- Vous pouvez également établir une conversation à trois après avoir accepté un second appel entrant.
-

# Téléphoner




## Appeler de façon anonyme

Votre numéro est en principe affiché chez votre correspondant lorsque vous téléphonez à condition que son téléphone prenne en charge cette fonction.

Vous pouvez spécifier que votre numéro ne soit pas affiché chez votre correspondant lors du prochain appel, en d'autres termes, vous pouvez appeler de façon anonyme.

---

Nota

- Si vous téléphonez à partir du répertoire, l'entrée doit avoir l'option «Appel anonyme» «Activé». «Appel anonyme» est réactivé pour chaque appel.
  - Vous pouvez aussi activer «Appel anonyme» pour le prochain appel par une pression longue sur la touche , puis vous numérotez le numéro puis vous appuyez sur . La fonction «Appel anonyme» ne fonctionne que si vous numérotez avant d'appuyer sur .
-

# Répertoire

Vous pouvez enregistrer un maximum de 100 noms et numéros dans le répertoire de chaque combiné. Chaque entrée comprend un nom et un numéro. La longueur maximale des noms est de 16 caractères et celle des numéros de 24 chiffres.

## Entrées de répertoire

### Nouvelle entrée

Lorsque le téléphone est au repos:

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT.** Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS.** Sélectionnez **NOUVELLE ENTRÉE**, puis saisissez le nom, le numéro et spécifiez l'état désiré (PBX/externe). Réglez en outre «APPEL ANONYME» sur «ACTIVÉ» afin que votre numéro ne soit pas affiché chez ce correspondant et sauvez l'entrée.

---

Nota



- Un message correspondant s'affiche lorsque le répertoire ne contient pas d'entrées.
  - Sur un numéro spécifié en PBX il est inutile de mettre «APPEL ANONYME» sur «ACTIVÉ», car c'est un service BELGACOM qui ne fonctionne que sur des numéros «externes» ou sans PBX.
- 

### Astuces pour la saisie

- Appuyez sur **0** pour insérer un espace, sur **0** ou sur **1<sup>oo</sup>** pour insérer des caractères spéciaux.
- Les caractères spéciaux disponibles sont chaque fois affichés à la ligne inférieure de l'afficheur. Vous devez appuyer sur la touche correspondante pour faire défiler les caractères.
- Vous pouvez alterner entre majuscules et minuscules lors de la saisie avec la touche **\***.



# Répertoire

## Editer une entrée




1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT.** Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement   et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS.**
2. Sélectionnez **EDITER ENTRÉE**, modifiez le nom et le numéro puis sauvegardez l'entrée.


## Effacer des entrées/effacer tout le répertoire

Vous pouvez effacer des entrées ou la totalité du répertoire.



1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT.** Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement   et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS.**
2. Effacez l'entrée voulue ou la liste en totalité.

## Appeler un numéro à partir du répertoire

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT.** Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Faites défiler le répertoire avec  , sélectionnez l'entrée voulue et appuyez sur .  
Le numéro est affiché et appelé.

Vous pouvez aussi effectuer une recherche alphabétique: Entrez la première lettre du nom voulu puis validez l'entrée désirée avec .

## Envoyer un SMS à partir du répertoire

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT.** Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement   et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS.**
2. Choisissez l'utilisateur SMS désiré (si programmé au préalable), rédigez et envoyez votre SMS.

# Répertoire

## Copier des entrées du répertoire

Si vous exploitez plusieurs combinés, vous pouvez copier des entrées d'un combiné à l'autre. Vous ne devez ainsi entrer les noms et numéros qu'une fois.

Lorsque vous copiez des entrées d'un combiné à l'autre, vous pouvez effectuer des communications externes avec tout autre combiné déclaré à votre base.

Si vous copiez le répertoire entier, toutes les entrées existantes sur l'autre combiné seront écrasées. Un avertissement s'affiche lorsque le répertoire du combiné destinataire de la copie est plein.

## Copier des entrées/le répertoire entier sur un autre combiné

Vous pouvez copier des entrées et même le répertoire entier d'un combiné à l'autre à condition que les deux soient déclarés à votre base.

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT.** et sélectionnez l'entrée que vous désirez copier avec **↓**. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez le sous-menu désiré et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le combiné désiré avec son numéro et validez avec **OK**.
3. Validez l'option **OUI** sur le combiné désiré.

- 
- Nota
- Le fait d'accepter un appel entrant interrompt le processus de copie.
  - Lorsque vous copiez la totalité du répertoire, toutes les entrées transmises avant l'appel entrant sont enregistrées.
  - Vous ne pouvez pas effectuer de copie vers un combiné en train de téléphoner.
-



# Répertoire



## Répertoire Belgacom

10 numéros de services Belgacom sont préprogrammés d'origine dans le répertoire Belgacom:

- 1919 Rappel automatique du dernier appelant
- 1200 Horloge (en néerlandais)
- 1300 Horloge (en français)
- 1400 Horloge (en allemand)
- 1207 Renseignements téléphoniques nationaux (en néerlandais)
- 1307 Renseignements téléphoniques nationaux (en français)
- 1407 Renseignements téléphoniques nationaux (en allemand)
- 1920 Configurer les services actifs sur votre ligne (en néerlandais)
- 1930 Configurer les services actifs sur votre ligne (en français)
- 1940 Configurer les services actifs sur votre ligne (en allemand)

Ce répertoire est accessible par la touche .

Pour enregistrer un nouveaux numéro dans le répertoire, il faut au préalable effacer un des numéros préprogrammés. Appuyez ensuite sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez **NOUVELLE ENTRÉE** puis saisissez la description et le numéro et sauvegardez. Vous pouvez à tout moment effacer et/ou éditer des numéros enregistrés.

- 
- Nota
- Appuyez sur la touche  pour faire défiler le répertoire.
  - Pour appeler un numéro de service Belgacom, sélectionnez-le dans la liste et appuyez sur .
-

# Liste d'appels

Si vous êtes abonné au service affichage du numéro, le numéro de l'appelant est affiché sur votre téléphone avant que vous ne répondez (à condition qu'il n'ait pas été masqué).




Un message à l'écran vous signale la réception de nouveaux appels. Il existe une liste pour les appels répondus et une pour les appels en absence (sans réponse). Cette liste reprend 30 entrées au maximum. Si la liste est pleine, l'entrée la plus ancienne est remplacée à chaque nouvelle entrée.

---



Nota Un message correspondant s'affiche lorsque la liste d'appels ne contient pas d'entrées (liste d'appels vide).

---

## Visualiser un numéro/numérotation depuis une liste d'appels

Appuyez sur  pour ouvrir la liste d'appels. Faites défiler la liste avec . Appuyez sur  pour appeler le numéro affiché.

## Envoyer un SMS à partir d'une liste d'appels

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste d'appels. Sélectionnez l'élément désiré dans une des listes à l'aide des touches de défilement  et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Choisissez l'utilisateur SMS désiré (si programmé au préalable), rédigez et envoyez votre SMS.

# Liste d'appels

## Enregistrer un numéro depuis une liste d'appels

1. Appuyez sur **\*☰**. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée.
2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, puis sélectionnez **ENREGISTRER NUMERØ**. Entrez le nom se rapportant au numéro et sauvegardez-le.

## Effacer des éléments d'une liste d'appels


1. Appuyez sur **\*☰**. Faites défiler la liste correspondante (appels en absence et appels répondus) jusqu'à l'entrée désirée.
2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **EFFACER APPEL** puis effacez l'entrée désirée.

## Effacer la totalité des listes d'appels

Appuyez sur **\*☰** et sur **EFFACER TOUS LES APPELS** pour effacer la totalité des listes.

# Audio

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **AUDIO** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

## Sonnerie du combiné/de la base

Vous pouvez programmer différentes mélodies pour les appels internes et externes sur le combiné/la base. Vous avez le choix entre 5 mélodies standards et 10 mélodies polyphoniques (combiné uniquement).

Définissez les mélodies désirées pour les appels internes/externes et réglez leur volume. Vous pouvez programmer un volume croissant.

## Signaux sonores

Votre téléphone vous aide dans son utilisation avec divers signaux sonores que vous pouvez activer ou désactiver selon vos souhaits.

### Bip de touche

Un court bip est émis à chaque action sur une touche.

### Bip de portée

Un signal d'avertissement est émis en cas de dépassement de la portée maximale. Rapprochez-vous de la base.

### Bip de charge

Les batteries sont automatiquement rechargées lorsque vous placez votre combiné sur la base/le chargeur. Un court signal sonore est émis.

### Bip batterie faible


Ce signal sonore retentit lorsque le niveau de charge des batteries atteint le minimum.

### Bip de confirmation

Les paramétrages effectués et les saisies sont acquittées par un court signal sonore.

# Famille

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **FAMILLE** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

## Appel direct (baby call)

Lorsque vous activez l'appel direct sur votre téléphone, le combiné appellera un numéro préprogrammé en appuyant sur n'importe quelle touche. La fonction «Appel direct» peut s'avérer utile pour les parents de petits enfants. En effet, lorsque les parents sont sortis, les enfants peuvent les appeler (ou les voisins) en toute simplicité en appuyant sur n'importe quelle touche du combiné. Il faut évidemment programmer au préalable le numéro direct en question.

- 
- Nota
- Lorsque l'appel direct est actif, vous devez le désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
  - Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, l'appel direct (baby call) peut **ne pas** fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas d'accumulateurs déchargés.
-


## Surveillance bébé

Vous pouvez programmer une surveillance bébé/détection de bruits. Dans ce cas, le téléphone surveille les bruits à proximité immédiate et déclenche un appel vers un numéro défini par l'utilisateur lorsqu'un certain niveau sonore est dépassé (réglable). La personne appelée entend les bruits et est ainsi avertie lorsqu'un enfant pleure près du téléphone par exemple.

- 
- Nota
- Les appels entrants ne sont pas signalés lorsque la surveillance est active.
  - Lorsque la surveillance est active, vous devez la désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
  - Si le numéro appelé est occupé ou ne décroche pas l'appel sera répété.
  - Après la fin de la communication la surveillance peut générer un nouvel appel après une temporisation.
  - Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, la surveillance bébé peut **ne pas** fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas d'accumulateurs déchargés.
-

# Coût des communications

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **COÛTS** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

## Coût du dernier appel

Vous pouvez afficher le coût de la dernière communication.

## Résumé

Vous pouvez afficher le coût par combiné et de l'ensemble des communications.

## Paramètres

### Type d'affichage

Vous pouvez afficher le coût ou la durée de la dernière communication. Vous devez procéder aux réglages suivants pour l'affichage du coût:

### Facteur de taxation

Vous devez programmer la valeur de l'unité (facteur de taxation) pour obtenir un affichage correct.

### Monnaie

Vous devez éventuellement programmer la devise pour obtenir un affichage correct.


---

Nota      Veuillez noter que, pour des raisons techniques, le coût affiché peut différer du montant de la facture de téléphone. Or, c'est toujours le montant de la facture qui fait foi.

---

# Date, heure

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **CALENDRIER/HEURE** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

## Rendez-vous

Votre téléphone fait aussi office d'agenda. Vous pouvez ainsi lui demander de vous rappeler 5 rendez-vous différents. Votre combiné joue la mélodie désirée le moment voulu. Vous avez le choix entre 5 mélodies standards et 10 mélodies polyphoniques.

---

Nota Lorsque l'heure du rendez-vous arrive, l'affichage indique le rendez-vous et l'appareil sonne pendant une durée limitée. En appuyant sur **SILENCE** (ou en fin de sonnerie) le rendez-vous reste affiché. Si on veut acquitter le rendez-vous (pour indiquer qu'on en a tenu compte) il faut appuyer sur **RETOUR**.

---

## Réveil

Pour pouvoir programmer le réveil, vous devez activer cette fonction puis définir l'heure et la mélodie de réveil. Vous avez le choix entre 5 mélodies standards et 10 mélodies polyphoniques.

---

Nota Le réveil ne sonne que sur le combiné sur lequel il a été programmé.

---

## Heure/date

Le jour, la date et l'heure doivent être réglés sur chaque combiné.

---




Nota

- En cas de coupure de courant, ces réglages sont perdus et doivent être rétablis.
- Vous pouvez aussi spécifier le format d'affichage de l'heure (12 ou 24 heures).


---



# Services Malins

Vous devez entrer des codes spéciaux pour activer certaines fonctions. Ces codes comprennent souvent des caractères spéciaux tels que  ou . Parfois, le signal Flash est aussi requis. Vous l'entrez en appuyant sur la touche .

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **SERVICES MALINS** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

## 1919 (rappel automatique du dernier appelant)

Le service 1919 vous permet de recevoir l'information relative au dernier appel entrant non répondu et de rappeler directement ce dernier numéro. Le service 1919 est gratuit. Vous ne payez que le coût de la communication établie.

## Déviations d'appels\*

La déviation d'appel vous permet d'être joignable même lorsque vous n'êtes pas près de votre téléphone.

Sélectionnez la variante désirée (inconditionnelle, en cas de non réponse, en cas d'occupation) dans le sous-menu **ACTIVER/DÉSACTIVER** et entrez le numéro de destination auquel vous désirez transférer l'appel.

### Déviation d'appel inconditionnelle

Les appels entrants sont immédiatement déviés.

### Déviaton d'appel en cas de non réponse

Les appels entrants sont déviés après un délai.

\* Service supplémentaire. Pour en bénéficier vous devez vous abonner à ce service.

# Services Malins

## Déviation d'appel en cas d'occupation

Les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée.

Une fois que vous avez défini le type de déviation, composez le numéro de destination.

Vous pouvez à tout moment:

- Editer ou effacer le numéro de destination
- Désactiver la déviation

## Signal deuxième appel\*

Vous pouvez activer ou supprimer le signal deuxième appel vous indiquant un appel entrant lorsque vous êtes déjà en ligne dans le sous-menu **ACTIVER/DÉSACTIVER**.

## Appel à destination fixe\*

Ce service, très rassurant, vous permet de programmer le numéro de votre choix (sauf les numéros d'urgence à 3 chiffres). Celui d'une personne sur qui vous pouvez compter en cas de problème.

Par exemple: Vous allez vous absenter et vous confiez la garde de vos enfants à une baby-sitter. Vous programmez le numéro où l'on peut vous joindre et il lui suffit alors d'appuyer sur la touche de prise de ligne pour que le numéro se compose automatiquement après 5 secondes et vous avoir en ligne.

\* Service supplémentaire. Pour en bénéficier vous devez vous abonner à ce service.

# Services Malins

## Désactiver Ring Back (rappel sur occupation)

Vous pouvez annuler la fonction Ring Back (rappel sur occupation activé dans le réseau) dans le sous-menu **DÉSACT. RINGBACK**.

---

Nota Pour plus d'informations voir chapitre «Téléphoner/Rappel».

---

## Désactiver rappel automatique

Vous pouvez annuler un rappel automatique (activé dans l'appareil) dans le sous-menu **DÉSACT. RAPPEL AUTO**.



---

Nota Pour plus d'informations voir chapitre «Téléphoner/Rappel».

---

## PhoneMail

Belgacom vous propose un répondeur/une boîte vocale dans le réseau.


Les nouveaux messages sont signalés à l'écran par . Pour un accès simple et rapide à vos nouveaux messages, appuyez pendant 2 secondes environ sur . Le numéro d'accès à votre boîte vocale est automatiquement appelé.

# SMS

## SMS – Short Messaging Service

Votre téléphone prend en charge des SMS jusqu'à 160 caractères en émission et 612 caractères en réception. Vous pouvez enregistrer 40 SMS au maximum dans vos listes.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **MESSAGES SMS** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

## Rédiger des SMS

Ecrivez votre texte. Vous trouverez des astuces pour la saisie au chapitre «Répertoire». Vous pouvez en outre insérer des symboles et des modèles par le menu **MESSAGES SMS, ECRIRE DES SMS**.

## Boîte de réception

Les nouveaux SMS sont affichés par  et enregistrés dans la boîte de réception. Appuyez sur la touche programme sous **BOITE DE RÉCEPTION** pour lire les nouveaux SMS ou sur **RETOUR** pour les lire ultérieurement.

Une fois que vous les avez lus, vous pouvez répondre aux SMS, les transférer, les enregistrer, les effacer ou appeler leur expéditeur.

---

Nota Un message est affiché lorsque vous n'avez pas de SMS dans votre boîte de réception.

---

## Brouillons

Vous pouvez sauvegarder un SMS sous forme de brouillon en vue d'un envoi ultérieur et l'éditer puis l'expédier à votre convenance.

---

# SMS

## Boîte d'envoi

Les messages SMS envoyés sont automatiquement enregistrés dans la boîte d'envoi. Vous pouvez éditer, transférer ou appeler le destinataire des SMS dans votre boîte d'envoi.

- 
- Nota
- Vous pouvez répondre aux appels entrants lorsque vous écrivez un SMS.
  - Si le SMS ne peut pas être transmis, un message s'affiche et le SMS est enregistré dans la boîte d'envoi. Vous pouvez effacer le SMS pour revenir au mode de repos ou sélectionner LIRE pour ouvrir le SMS et l'envoyer à nouveau.
- 

## Modèles

Vous pouvez créer 5 modèles pour faciliter la rédaction de vos SMS. Vous pouvez éditer ou effacer ces modèles ou en créer de nouveaux.

## Paramètres SMS

### Serveurs SMS

Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, vous devez au préalable configurer un serveur SMS :

- pour l'envoi, le numéro d'accès est 1717 (ce numéro est programmé d'origine dans Serveur 1)
- pour la réception, le numéro d'accès est 01717 (ce numéro est programmé d'origine dans Serveur 2).

### Serveur d'émission

Sélectionnez le serveur que vous désirez utiliser pour l'envoi de SMS (Serveur 1 par défaut).

## Boîte aux lettres SMS





Votre téléphone est configuré par défaut de telle manière que les SMS soient accessibles à tous les utilisateurs (Boîte générale). Pour que chaque utilisateur dispose de sa boîte de réception personnelle, vous pouvez configurer 3 utilisateurs spécifiques, si nécessaire avec protection par code PIN.

---


**Important!** Si vous disposez de plusieurs terminaux SMS sur votre ligne, il est indispensable que chaque appareil possède un numéro de boîte différent. Dans ce cas, vous devez changer le numéro de boîte générale (0) de votre Twist 476.

---

### • Définir un utilisateur SMS


1. Appuyez sur **MENU**, faites défiler la liste avec  jusqu'à **MESSAGES SMS**, validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **PARAMETRES SMS** et validez avec **OK**.
3. Faites défiler la liste avec  jusqu'à **UTILISATEURS SMS** et validez avec **OK**.
4. Faites défiler la liste avec  jusqu'à l'utilisateur désiré.
5. Sélectionnez **EDITER**.
6. Saisissez le **NOM D'UTILISATEUR**, la **SOUS-ADRESSE**, l'activation du **PIN DE PROTECTION**, le **CODE PIN** et mémorisez avec **SAUVEG**.

### • Accéder à un utilisateur SMS

1. Appuyez sur **MENU**, faites défiler la liste avec  jusqu'à **MESSAGES SMS** et validez avec **OK**.
2. Le menu propose les différents utilisateurs. Sélectionnez l'utilisateur souhaité.

# SMS

- **Effacer un utilisateur SMS**


Appuyez sur **MENU**, faites défiler la liste avec  jusqu'à MESSAGES SMS, UTILISATEUR 1...3, PARAMÈTRES SMS, UTILISATEURS SMS, UTILISATEUR 1...3, EFFACER et validez avec **OK**.

- **Envoyer un SMS à un utilisateur SMS**

Pour que les SMS soient dirigés vers votre boîte de réception personnelle, la personne qui vous en envoie doit ajouter le numéro de votre boîte personnelle au numéro d'appel.

- **Configurer un utilisateur SMS**

Vous devez ouvrir votre utilisateur SMS avant de pouvoir lire, écrire et envoyer des SMS.

1. Appuyez sur **MENU**, faites défiler la liste avec  jusqu'à MESSAGES SMS, et sélectionnez l'utilisateur voulu.
2. Entrez votre code PIN le cas échéant et validez avec **OK**.

## **Alerte nouveau SMS**

Un court signal sonore est émis à l'arrivée d'un nouveau SMS si la fonction est activée.

## **Important!**



Si vous utilisez le service SMS, vous devez configurer les répondeurs téléphoniques de votre ligne avec un temps de réponse au moins égal à 3 sonneries.

# Configuration

## Langue

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **LANGUE** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez la langue des menus désirée. Les affichages seront dans la langue choisie.

## Nom des combinés

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **NOM COMBINÉ**, sélectionnez le combiné désiré puis validez avec **OK**.
2. Attribuez un nom à chaque combiné pour mieux les distinguer.

## Ecran

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **ÉCRAN** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages d'affichage désirés.

## Caractères

Vous avez le choix entre petits et grands caractères. Si vous choisissez les «Grands» caractères, l'écran affichera moins de caractères (affichage «tronqué»).

## Contraste

Vous pouvez régler le contraste pour optimiser la lisibilité de l'écran.

## Eclairage

Activez ou désactivez le rétro-éclairage de l'écran.



# Configuration

## Téléphonie

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **TELEPHONIE** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

## Réponse automatique

Vous pouvez répondre aux appels entrants avec la touche de prise de ligne. En activant la réponse automatique, vous pouvez répondre à un appel sans appuyer sur une touche, simplement en retirant le combiné de la base.

## Code PIN système

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **PIN SYSTÈME** puis validez avec **OK**.
2. Modifiez le code selon votre convenance.

---

Nota

- Lorsque vous souhaitez déclarer de nouveaux combinés à la base ou en déconnecter certains, vous devez entrer le code PIN système de la base. Le code d'usine est le 0000.
  - Nous vous recommandons de modifier le PIN système pour protéger votre appareil contre toute utilisation illicite.
-

# Configuration

## PBX

Voir le chapitre «Exploitation sur installation téléphonique».

## Répéteur

Des répéteurs (6 au maximum) vous permettent d'augmenter la portée et la capacité de réception de votre base. A cet effet, les répéteurs doivent être déclarés et configurés sur la base.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **RÉPÉTEUR** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

### Mode répéteur

Vous pouvez activer 6 répéteurs au maximum par base et 2 combinés au maximum par répéteur peuvent être en communication en même temps.

---

Nota Pour la procédure exacte de mise en service du répéteur reportez-vous à son mode d'emploi.

---

# Combinés/bases supplémentaires

## Déclarer des combinés supplémentaires



Vous pouvez déclarer un maximum de 6 combinés à votre base. Vous devez être à portée de la base.

---

Nota	Lorsque vous achetez des combinés supplémentaires pour votre base
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous devez d'abord charger entièrement les batteries!</li><li>• Vous devez déclarer les combinés à la base avant de les mettre en service!</li></ul>

---

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **DÉCLARATION**. Sélectionnez la base, entrez le code PIN système de la base (0000 d'usine) et validez avec **OK**.
2. Appuyez pendant une dizaine de secondes sur  sur la base.
3. Relâchez  dès qu'un signal sonore retentit dans la base. Le prochain numéro de combiné disponible est automatiquement assigné au combiné.

## Supprimer un combiné

Vous pouvez supprimer chaque combiné de la base. Vous devez être à portée de la base.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **DÉCLARATION** et déconnectez le combiné désiré dans le menu correspondant.

## Sélectionner une base

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **DECLARATION** et supprimez la base désirée dans le sous-menu correspondant.

---

Nota	Ce menu ne s'affiche que si le combiné est déclaré à plus d'une base.
------	---

---

# Exploitation sur installation téléphonique

## Compatibilité

Votre téléphone a été conçu pour être raccordé au réseau téléphonique analogique et peut être exploité avec une installation téléphonique qui prend en charge la numérotation par fréquences vocales et la signalisation Flash.

## Indicatif réseau (IR)

Vous devrez éventuellement entrer un indicatif de réseau (0, par exemple) pour que votre installation téléphonique vous ouvre une ligne réseau pour une communication externe ou pour un rappel depuis la liste d'appels.

### Entrer l'indicatif réseau

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **PBX** puis validez avec **OK**.
2. Entrez l'indicatif de réseau.

---

Nota

- Après avoir programmé un indicatif de réseau, vous n'êtes plus obligés de le placer devant chaque entrée du répertoire. Cependant, en numérotation directe et en prénumérotation, vous devez entrer l'indicatif de réseau avant le numéro de votre correspondant.
  - Cet indicatif réseau est enregistré dans le combiné. La programmation correspondante doit être répétée sur chaque combiné.
  - Pour laisser suffisamment de temps à l'installation de vous attribuer une ligne réseau, il faut probablement insérer une «pause» après l'indicatif de réseau par une pression prolongée sur la touche **0**.
  - Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la notice de votre installation téléphonique.
-

# Exploitation sur installation téléphonique

## Indicatif réseau entrant actif/inactif

Certaines installations téléphoniques insèrent automatiquement l'IR. Effectuez le paramétrage nécessaire dans le menu **PARAMÈTRES, PBX, FONCTIONS**.

- 
- Nota
- Pour les installations qui insèrent l'IR sur un appel entrant, l'IR s'ajoute avant le numéro de l'appelant et vous devez sélectionner: **ACTIVÉ**.
  - Dans le cas contraire sélectionnez: **DÉSA**.
-

# Maintenance

## Réinitialisation

Vous pouvez rétablir la configuration de base (paramètres d'usine) de votre téléphone.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu **PARAMÈTRES** jusqu'à **MÀINTENANCE**. Validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le combiné ou la base, appuyez sur **RÉINITIALISATION** et validez avec **OK**. Les paramètres d'usine du téléphone sont rétablis.

---

Nota

- La réinitialisation entraîne la suppression de la totalité de vos paramétrages, entrées et listes excepté le répertoire.
  - L'assistant d'installation s'affiche de nouveau après une réinitialisation du téléphone.
-

# Informations importantes

## Déclaration de conformité et responsabilité de l'utilisateur

Ce téléphone répond aux exigences de la directive 99/5/CE R&TTE de l'Union Européenne. Il est conforme aux normes et recommandations suivantes:

89/336/CEE «Compatibilité électromagnétique»



73/23/CEE «Moyens d'exploitation électriques utilisables entre certaines limites de tension»

I-CTR 37 «Exigences d'accès»

CTR 38 «Exigences de téléphonométrie»

Selon la directive 99/5/CE R&TTE, l'utilisateur est seul responsable de l'usage qui est fait de ce téléphone, il doit par conséquent se conformer aux indications de destination d'usage et aux modalités d'utilisation situées dans le «manuel utilisateur» et notamment:

- ce produit est destiné au marché belge.
- ce produit est destiné à être connecté au Réseau Téléphonique Public Commuté Analogique de Belgacom.
- toutes autres recommandations précisées dans ce manuel.

## Garantie

### Conditions de la garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

# Informations importantes

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas:

- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;
- les dommages, les dérangements et les défauts dus à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure.
- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable:

- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

---

Nota Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur [www.belgacom.be](http://www.belgacom.be)

---



# Informations importantes

## Informations relatives à l'environnement

- La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.



- Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.
- Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
- Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.





Dans un souci d'amélioration de ses produits et services, Belgacom se réserve le droit de modifier les spécifications mentionnées dans ce document, à tout moment et sans préavis.

20403035fr\_ba\_000\_a0

Belgacom S.A. de droit public,  
Bd du Roi Albert II, 27, B-1030 BruxellesT.V.A. BE 0202.239.951 R.P.M. Bruxelles